



**OFFICE HOURS:**

IC: Mon. 9:30 to 5:30; Tues. 2:00 to 5:30; Wed. 9:30 to 5:30; Thur. 2:00 to 5:30; 1st & 3rd Fri. 9:30 to 1:30  
2nd & 4th Fri. 9:30 to 5:30; 1st & 2nd Sunday 9:30 to 1:30 - SH: Tuesday & Thursday 9:30 to 1:00



**November/Noviembre 17/18 2018**

NECESITAMOS  
QUE NOS DES UNA  
**MANO**  
SUMATE COMO VOLUNTARIO

**NECESITAMOS  
VOLUNTARIOS**

Necesitamos voluntarios con disponibilidad para cubrir diversas tareas que lleva a cabo la parroquia. Existe especial necesidad en las siguientes áreas:

- **Ed. Rel.** Catequistas y ayudantes de catequistas, serán acompañados y entrenados.
- **Coro** - cantantes
- **Adoración** al Santísimo  
Miércoles de 9:30 am a 7:00 pm
- **Liturgia** – lectores, ministros, ujieres, sacristía, venta de veladoras
- **Eventos especiales** como: bodas, misas especiales, retiros, decorar la Iglesia, arreglar decorar y preparar el salón parroquial, mantener las flores de la Iglesia, 1ras comuniones, Confirmaciones
- **Acompañamiento:** poder llevar a personas que están confinadas en sus casas alguna vez al médico o hacer alguna compra, al banco o a donde necesiten ir.
- **Fotografos**– Alguien que le guste sacar fotos.

Para anotarse o hablar sobre ser voluntario por favor de llamar a la Oficina Parroquial al 269-621-3046 o [ic.hartfordchurch@gmail.com](mailto:ic.hartfordchurch@gmail.com)

**Thank you!!** To all our volunteers in both Parishes, that so generously give their time, money and efforts to keep alive Gods word, His teachings and loving service to our brothers & sisters .

**¡¡Gracias!!** A todos nuestros voluntarios en ambas parroquias, que generosamente dan su tiempo, dinero y esfuerzos para mantener viva la Palabra de Dios, sus enseñanzas y el servicio amoroso a nuestros hermanos.

**Sacred Heart**

SACRED HEART will be holding a gently-used **ornament and craft sale**

on Friday, November 23 and Saturday, November 24 from 10:00 – 4:00 in the church hall. Anyone wishing to

donate items should bring them to the church on Sunday, November 17.

Sponsored by the Daughters of Mary.

*Diane Berry*



**Toys for Tots** boxes are in the entry at Sacred Heart. The Marines provide thousands of toys to both Bangor each year. This year they are focused on collecting toys for 13-16 year old. No child should be without a toy this Christmas.

Please pray for a successful drive.

*Mary Burnside*



The **DAUGHTERS OF MARY** will be holding a meeting on Wednesday, November 28, beginning at 7:00 p.m. at the home of Nancy Hoose. All are welcome. For directions contact Jean Handlang at 269- 427-8608.

*Diane Berry*

With every marriage, something brand new is established. God may not be rearranging body parts, as He did when he made Eve, but He is, in a real way, rearranging our souls. Every married couple is a new creation: 'Therefore a man leaves his father and his mother and clings to his wife, and they become one flesh' (Gen 2:24). — DR. SCOTT HAHN

*Diane Berry*

**Prayer of the Rosary**

*“Continue to say the Rosary every day in honor of Our Lady of the Rosary, to obtain the peace of the world and the end of the war, because only she can obtain it “— Our Lady at Fatima, Port. 7-13-17*

Following Our lady's request we want to invite you to **join us to pray the rosary after the daily mass.**

**Right to Life of VBC** meet the first Monday of each month at Sacred Heart Parish from 7 pm to 8pm. All are welcome to attend.

**Prayer Group** Mondays 7 pm to 8:30 pm. Come join us. For prayer requests call Mary Chihan at 427-5030 or Lois Towne at 657-4583.

**Men's Group** meets Saturday at 7.30 am at Sacred Heart

**Rel. Ed** Sundays 8.45 to 10:05 at Sacred Heart

**Boy Scouts** Tuesdays 7PM

**Christian Service** 3rd Thursday of the month luncheon for Foster care area.

**St Vincent DePaul**  
Nov. 11 and Dec. 9th after mass

**AAA** Wednesdays 7:00 PM

**Thrift Store** downtown open 9:00AM to 4PM every Friday & Saturday

**Food Pantry** Open every Thursday 1PM to 4PM.

**50 plus Pot Luck**  
3rd Monday of each month at 12:00 noon.

**Cenacle to Our Lady of Guadalupe** 1<sup>st</sup> Saturday of every month at 9:00 a.m. in the church.



**Thanksgiving food basket**

**Canasta dia de Acción de Gracias**

Sign up has begun from 1 to 4 pm each Thursday at Sacred Heart for those needing help and would like a Thanksgiving food basket. **Must live in the Bangor School District.**

Comenzó el registro de 1 a 4 pm cada jueves en Sagrado Corazon, para aquellos que necesitan ayuda y les gustaría una canasta de alimentos para el dia de Acción de Gracias. **Deben vivir viven en el Distrito Escolar de Bangor.**

*Janeen Barr*



**Bake goods and crafts sales the profits will be for Rel. Ed**

Please we need home bake goods , Home canned goods (Anything— jellies, pickles etc.) and any home made craft items to sell.

**The bake/craft sale will be on:**

- Saturday Dec. 15 - 4:00pm Mass
- Sunday Dec. 16, at the 8:30 am and 12:00 pm Mass

**Venta de reposteria y articulos varios, lo recaudado sera para Ed. Religiosa.**

Por favor, necesitamos productos de reposteria hechos en casa, productos enlatados hechos en casa (gelatinas, encurtidos, etc.) y cualquier artículo artesanal hecho en casa para vender.

**La venta sera:**

- Sabado Dec.15 despues de la misa de 4:00pm
- Domingo Dec.16 despues de las misas de 8:30am y 12:00pm



**Canastas Navideñas**

Anotarse en la secretaria. Personalmente. Requisitos: Debe vivir en Hartford o Lawrence (Traer comprobante de domicilio) o ser un miembro registrado de la parroquia Inmaculada Concepción. Si cumple con alguno de estos requisitos, llame o acérquese a la oficina para inscribirse. Ultimo dia para registrarse será el 1ro de diciembre. No se aceptarán registros después del 1ro.

**Christmas Baskets**

Sign up at the office in person. Requirements: Must live in Hartford or Lawrence (Bring ID with address) or be a registered member of Immaculate Conception. If you meet any of these requirements, please call or come to the office to sign up. The last day to sign up will be on December 1



**Prayer of the Rosary**  
Every Tuesday at 3:00 PM at Immaculate Conception

**Quilt prayer blanket group**

There is a quilt prayer blanket group being started by some volunteer lady's at Immaculate Conception. If you sew and want to help please call the office and we will put you in contact with them. They are making lap prayer blankets for the shut-ins and sick of the parishes.

**RESERVEMOS EL DIA  
RESERVE THE DAY**

**DECEMBER / DICIEMBRE**

**Friday/Viernes Dec. 7**

6:00 pm: Immaculate Conception Vigil At Sacred Heart

6:00 pm: Vigilia Inmaculada Concepcion en Sagrado Corazon.

**Saturday/Sabado Dec. 8**

9:00 am: Immaculate Conception Mass (bilingual) w/ breakfast - IC

9:00am: Misa Bilingue Inmaculada Concepcion Con desayuno IC

4:00 pm: Sunday reg. Vigil Mass IC

4:00 pm: Vigilia misa del domingo IC

5:30pm: **Movie night** , "The Nativity"

Sloppy Joes & Chips, desserts and drinks. Kids can Bring sleeping bags and Pillows to lay down and watch the movie!!

5:30pm: **Noche de Cine "La Natividad"** habrá Sloppy Joes y papas fritas, postres, bebidas. Los niños pueden traer frazadas, bolsas de dormir y almohadas para acostarse en el piso a ver la película.

**Wednesday 12**

Our Lady of Guadalupe

4:00am: Mañanitas w/ breakfast- IC

5:30pm: Procession arrives

5:30pm: Rosary

6:00pm: Mass with Bishop Bradley

7:15pm: Social Gathering

**Miercoles 12**

Ntra Sra. De Guadalupe

4:00am: Mañanitas c/ desayuno- IC

5:30pm: llega la procesion

5:30pm: Rosario

6:00pm: Misa con el Obispo Bradley

7:15pm: Convivio

**Encuentro Comunitario**

*todos los domingos*

*Fellowship every Sunday*



Coffee & doughnuts after de 8:30 am Mass—Café y donas al terminar la misa de 8:30 am



Lunch sale after the noon mass—Venta de Comida terminando la misa de 12:00



As members of our catholic church, let's keep in mind our pledge for the Bishop's Annual Appeal.

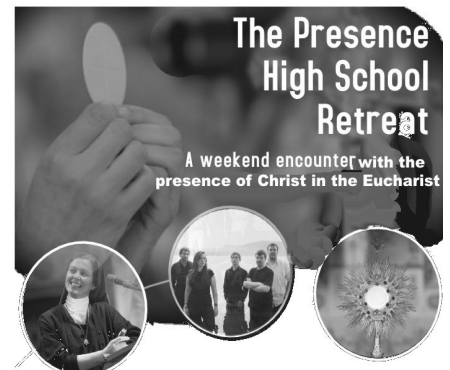
The Diocesan need through the BAA is to help further the mission of the Church and bring the Love of Jesus through faith formation programs, hope-filled family resources or an offer of a charitable outreach. We take our responsibility seriously to use well the monetary gifts given through the BAA for the ultimate purpose of building God's Kingdom here in the Diocese of Kalamazoo. **Let's meet our parish goal!**



Como miembros de nuestra iglesia católica, tengamos en cuenta nuestra promesa a la Campaña Anual del Obispo. La necesidad diocesana a través del BAA es ayudar a promover la misión de la Iglesia y llevar el Amor de Jesús a través de programas de formación en la fe, recursos familiares llenos de esperanza u oferta de asistencia social. Tomamos en serio nuestra responsabilidad de usar bien los dones monetarios otorgados a través de la BAA con el fin último de construir el Reino de Dios aquí en la Diócesis de Kalamazoo. **! Alcancemos nuestra meta parroquial!**

2nd Collection Nov. 17-18

Will be for Home Heating Assistance



The Presence is a Eucharistic centered retreat that includes lively music, EUCHARISTIC ADORATION, inspiring talks, sharing faith, personal testimonies, and more!  
Cpme see Sister Helena Burns, full Armor Band, AND JESUS!!!

February 22-24, 2019  
Cost \$90



**Sanctuary Lamp** If you would like it to burn for a week for a particular intention please contact the office at : (269) 621-4106 or (269) 427-7514